

Јавна набавка радова ЈН А141/2015

ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ „ДИРЕКЦИЈА ЗА ИЗГРАДЊУ И УРЕЂЕЊЕ ПАНЧЕВА“  
ПАНЧЕВО,  
ЗМАЈ ЈОВИНА 6  
www.direkcija.pancevo.rs

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА ЗА ОТВОРЕНИ ПОСТУПАК  
ЈАВНЕ НАБАВКЕ РАДОВА –

ИЗРАДА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ЗАМЕНА ОПРЕМЕ И ИНСТАЛАЦИЈА У  
КОТЛАРНИЦИ И ОБЈЕКТУ ЈП „ДИРЕКЦИЈА“ ПАНЧЕВО, ЗМАЈ ЈОВИНА БР. 6, У ЦИЉУ  
ПОВЕЋАЊА ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ СИСТЕМА

Објава позива на Порталу јавних набавки:	Објављен дана 20.11.2015. године
Крајњи рок за достављање понуда: 30 дан од дана објављивања	У 11,00 часова, дана 21.12.2015. године
Јавно отварање понуда:	У 11,30 часова, дана 21.12.2015. године ЈП "Дирекција" Панчево Змај Јовина број 6

Новембар 2015. године



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

САДРЖАЈ

Назив поглавља	Страна
Насловна страна	1
Образац О1	3
Упутство понуђачима како да сачине понуду	4
Образац за оцену испуњености услова понуђача, подизвођача и учесника заједничке понуде из члана 75. и 76. закона	17
Образац понуде	24
Образац „пројектни задатак и опис радова“	27-1 – 27-3
Образац структуре цене	28
Образац „Изјава о обиласку локације будућег градилишта“	29
Потврда о изведеним радовима	30
Образац изјаве о независној понуди	31
Образац трошкова припреме понуде	32
Образац изјава понуђача	33
Модел уговора	34



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Образац О1

Пословно име понуђача \_\_\_\_\_

Седиште понуђача \_\_\_\_\_

Број понуде понуђача \_\_\_\_\_

ПИБ \_\_\_\_\_

МАТИЧНИ БРОЈ \_\_\_\_\_

ТЕЛ/ ФАКС \_\_\_\_\_

ЛИЦЕ ЗА КОНТАКТ \_\_\_\_\_

ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА \_\_\_\_\_

(попуњава се обавезно у случају заједничког наступања групе понуђача навођењем свих учесника)

Прима:

ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ „ДИРЕКЦИЈА ЗА ИЗГРАДЊУ И УРЕЂЕЊЕ ПАНЧЕВА“  
ПАНЧЕВО, Змај Јовина број 6, Панчево

**„ПОНУДА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ РАДОВА - ИЗРАДА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И  
ЗАМЕНА ОПРЕМЕ И ИНСТАЛАЦИЈА У КОТЛАРНИЦИ И ОБЈЕКТУ ЈП „ДИРЕКЦИЈА“  
ПАНЧЕВО, ЗМАЈ ЈОВИНА БР. 6, У ЦИЉУ ПОВЕЋАЊА ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ  
СИСТЕМА – НЕ ОТВАРАТИ“**

Овај образац попунити и залепити на лице коверте у којој се подноси понуда;



**УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ**

**САДРЖАЈ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ:**

образац " О1 "  
образац "наслов јавне набавке"  
образац "упутство понуђачима како да сачине понуду"  
образац "образац за оцену испуњености услова понуђача, подизвођача и учесника заједничке понуде из члана 75. и 76. Закона"  
образац "понуда"  
образац „пројектни задатак и опис радова“  
образац „структура цене“  
образац „изјава о обиласку локације будућег градилишта“  
образац „потврда о изведеним радовима“  
образац „изјава о независној понуди“  
образац „трошкови припреме понуде“  
образац „изјава понуђача“  
образац "модел уговора"

**ПОНУЂАЧ ЈЕ ОБАВЕЗАН ДА УЗ ПОНУДУ ДОСТАВИ ОБАВЕЗНЕ ОБРАСЦЕ:**

Образац "О1" који се попуњава и лепи на коверат у коме се доставља понуда;

образац "образац за оцену испуњености услова понуђача, подизвођача и учесника заједничке понуде из члана 75. и 76. Закона" - који се потписује од стране овлашћеног лица понуђача, односно, свих учесника заједничке понуде, односно подизвођача са свим траженим прилозима;

образац "понуда" који се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица понуђача/носиоца посла и оверава печатом; у случају подношења заједничке понуде сви учесници заједничке понуде потписују и оверавају овај образац, на који начин доказују да су сагласни са свим понуђеним елементима;

образац „структура цене“ који се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица понуђача/носиоца посла и оверава печатом; у случају подношења заједничке понуде сви учесници заједничке понуде потписују и оверавају овај образац, на који начин доказују да су сагласни са свим понуђеним елементима;

образац „изјава о обиласку локације будућег градилишта“ који се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица понуђача/носиоца посла и оверава печатом;

образац „потврда о изведеним радовима“ који се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица наручиоца који потврду издаје и оверава печатом;

образац „изјава о независној понуди“ који се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица понуђача/носиоца посла и оверава печатом;

образац „трошкови припреме понуде“ који се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица понуђача/носиоца посла и оверава печатом;

образац „изјава понуђача“ који се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица понуђача/носиоца посла и оверава печатом;



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

образац "модел уговора" понуђач који наступа самостално, треба сваку страну модела уговора да попуни подацима на местима која су предвиђена, последњу страну, на месту предвиђеном за потпис извођача радова, потписује одговорно лице понуђача/носиоца посла и последња страна се оверава печатом, чиме понуђач потврђује да прихвата све елементе уговора;

У случају подношења заједничке понуде, овлашћено лице носиоца посла, попуњава модел уговора, потписује последњу страну, а код потписа оверава печатом модел уговора; сва овлашћена лица учесника заједничке понуде потписују модел на последњој страни и последња страна код потписа се оверава печатом свих учесника чиме потврђују да прихватају све елементе уговора (носилац+учесници).

Довољно је да модел уговора попуни носилац посла.

### ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ МОРА БИТИ САСТАВЉЕНА ПОНУДА

Понуда и сва остала документација која се односи на понуду мора бити на српском језику, односно уколико је било који документ на страном језику, понуђач је обавезан да достави и превод са страног језика на српски језик, оверен од стране овлашћеног судског преводиоца.

### ПОСЕБНИ ЗАХТЕВИ У ПОГЛЕДУ НАЧИНА НА КОЈИ ПОНУДА МОРА БИТИ САЧИЊЕНА

Од понуђача се очекује да је упознат са законима, прописима, стандардима и техничким условима који важе у Републици Србији а превасходно са одредбама Закона о јавним набавкама и Законом о облигационим односима.

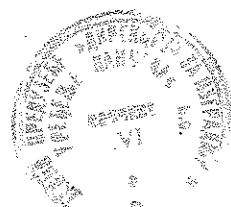
На ову набавку ће се примењивати:

- Закон о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ број 124/12 и 14/2015 и 68/2015);
- Правилник о изменама и допунама Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС“ број 86/2015);
- Закон о буџету Републике Србије;
- Закон о општем управном поступку, у делу који није регулисан Законом о јавним набавкама („Сл. лист СРЈ“ број 33/97 и 31/01, „Сл. гласник РС“ број 30/10);
- Закон о облигационим односима, након закључења уговора о јавној набавци; ("Сл. лист СФРЈ", бр. 29/78, 39/85, 45/89 - одлука УСЈ и 57/89, "Сл. лист СРЈ", бр. 31/93 и "Сл. лист СЦГ", бр. 1/2003 - Уставна повеља);
- Закон о планирању и изградњи (Сл. гласник РС бр. 72/09 , 81/09 - исправка, 64/10 – УС, 24/11 и 121/2012, одлука УС 42/2013, одлука УС 50/2013 и одлука УС 98/2013, 132/2014 и 145/2014)
- Закон о задругама ("Сл. лист СРЈ", бр. 41/96 и 12/98 и "Сл. гласник РС", бр. 101/2005 - др. закон и 34/2006)
- Подзаконски акти који се односе на предмет јавне набавке;

Од понуђача се очекује да проучи конкурсну документацију, укључујући све прилоге, инструкције, форме, услове и спецификације.

Понуда треба да садржи све прилоге и обрасце дефинисане конкурсном документацијом.

Сви образци морају бити попуњени, а сваки образац потписан и оверен печатом од стране овлашћеног лица, у складу са упутствима на самим образцима и овом конкурсном документацијом.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Препоручује се понуђачу да у свом интересу, своју понуду уредно сложи и увезе (или у посебној фасцикли или јемствеником или на неки други одговарајући начин), како би се онемогућила било каква промена у поднетој документацији. Ово са собом не повлачи неприхватљивост понуде.

Понуђач мора све обрасце и изјаве који су саставни део конкурсне документације попунити читко, тако да се може недвосмислено утврдити садржај написаног.

Попуњени обрасци морају бити јасни, недвосмислени, потписани од стране овлашћеног лица и оверени печатом, у свему у складу са конкурсном документацијом.

Потпис или параф мора бити од стране лица које је овлашћено за заступање понуђача/подизвођача/учесника заједничке понуде.

У обрасце унети све тражене податке и поднети сву тражену документацију;

Где је тражена овера печатом, оверити печатом;

Где је тражен потпис или параф, потписати или парафирати;

Обрасци се попуњавају неизбрисивим мастилом, а свака евентуална измена унетих података мора се оверити потписом и печатом одговорног лица.

**ПОНУДУ ПОНУЂАЧ ПОДНОСИ У ЗАТВОРЕНОЈ КОВЕРТИ – ОМОТУ, ОВЕРЕНОМ ПЕЧАТОМ СА НАЛЕПЉЕНИМ ОБРАСЦЕМ О1 И НАЗНАКОМ НА КОВЕРТИ :**

**„ПОНУДА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ РАДОВА - ИЗРАДА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ЗАМЕНА ОПРЕМЕ И ИНСТАЛАЦИЈА У КОТЛАРНИЦИ И ОБЈЕКТУ ЈП „ДИРЕКЦИЈА“ ПАНЧЕВО, ЗМАЈ ЈОВИНА БР. 6, У ЦИЉУ ПОВЕЋАЊА ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ СИСТЕМА - НЕ ОТВАРАТИ“**

Сваки понуђач ће на коверти налепити образац "О1" са исписаним свим траженим подацима.

Гаранције банке се не смеју бушити, шарати, нити на било који други начин обележавати и морају бити достављене у оригиналу.

Подносилац понуде сносиће све трошкове припремања и достављања своје понуде. Наручилац није обавезан да сноси наведене трошкове, осим у случају члана 109. Закона, а у вези са чланом 88. став 3. Закона о јавним набавкама.

### ПАРТИЈЕ

Ова јавна набавка није формирана по партијама.

### АЛТЕРНАТИВНА РЕШЕЊА – ПОНУДА СА ВАРИЈАНТАМА

Понуде са варијантама нису дозвољене.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

### ИЗМЕНЕ ПОНУДА

Сагласно члану 87. став 6. Закона о јавним набавкама, понуђач може да измени своју понуду пре истека рока за подношење понуда.

Измене понуде морају бити припремљене, означене и достављене у складу са условима ове конкурсне документације, са ознаком на коверти :

“Измена понуде за набавку- НАВЕСТИ НАЗИВ НАБАВКЕ ЗА КОЈУ СЕ ПОДНОСИ ПОНУДА -не отварај” .

Сви елементи понуде која се мења морају да буду достављени на обрасцима из ове конкурсне документације. Конкурсна документација се може копирати.

Конкурсна документација постављена је на Порталу јавних набавки и на интернет страници Наручиоца, а може се доставити на начин описан у позиву за подношење понуда.

Измене понуда морају бити дате на обрасцима ове конкурсне документације, и обухватити све обрасце на које се измене односе.

Понуда не може бити измењена после истека крајњег рока за подношење понуда, сагласно члану 87. став 6. Закона о јавним набавкама.

### ДОПУНЕ ПОНУДА

Сагласно члану 87. став 6. Закона о јавним набавкама, понуђач може да допуни своју понуду пре истека рока за подношење понуда.

Допуне понуда морају бити припремљене, означене и достављене у складу са условима ове конкурсне документације, са ознаком на коверти :

“Допуна понуде за набавку- НАВЕСТИ НАЗИВ НАБАВКЕ ЗА КОЈУ СЕ ПОДНОСИ ПОНУДА -не отварај” .

Сви елементи понуде која се допуњује морају да буду достављени на обрасцима из ове конкурсне документације. Конкурсна документација се може копирати.

Конкурсна документација постављена је на Порталу јавних набавки и на интернет страници Наручиоца, а може се доставити на начин описан у позиву за подношење понуда.

Допуне понуда морају бити дате на обрасцима ове конкурсне документације и обухватити све обрасце на које се допуне односе.

Понуда не може бити допуњена после истека крајњег рока за подношење понуда, сагласно члану 87. став 6. Закона о јавним набавкама.

### ОПОЗИВ ПОНУДА

Сагласно члану 87. став 6. Закона о јавним набавкама, понуђач може да опозове своју понуду писменим обавештењем пре истека рока за подношење понуда.

Свако обавештење о опозиву понуда мора бити припремљено, означено и достављено у складу са условима из конкурсне документације, са ознаком на коверти

“Опозив понуде за набавку НАВЕСТИ НАЗИВ НАБАВКЕ ЗА КОЈУ СЕ ПОДНОСИ ПОНУДА - не отварај” .

Понуда не може бити опозвана после истека крајњег рока за подношење понуда, сагласно члану 87. став 6. Закона о јавним набавкама.

### ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Саставни део заједничке понуде је споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који садржи податке о :

- члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем,
  - опис послова сваког од понуђача из групе понуђача у извршењу уговора.
- У споразуму ће бити наведено које ће обавезе имати сваки од учесника заједничке понуде приликом извршења уговора.

Овај податак је обавезан елемент споразума, јер се њиме на јасан и детаљан начин регулишу обавезе сваког од понуђача из групе понуђача за извршење уговора за јавну набавку.

Споразумом морају бити дефинисани послови који ће учесници заједничке понуде појединачно извршавати, односно који део радова се поверава којем учеснику заједничке понуде изводити.

У супротном понуда ће се одбити као неприхватљива због битних недостатака.

Сваки учесник заједничке понуде доставља:

- "Образац за оцену испуњености услова понуђача, подизвођача и учесника заједничке понуде из члана 75. и 76. Закона";

Услове из члана 75. став 1. тачка 1. - 4. Закона о јавним набавкама, испуњава сваки учесник самостално, а додатне услове из члана 76. Закона о јавним набавкама, конкурсне документације и јавног позива, испуњавају заједно.

У случају подношења заједничке понуде, овлашћени представник групе понуђача/носилац посла потписује и оверава обрасце понуде, структуре цена и подлоге за подношење понуда на који се начин доказе да је група понуђача сагласна са свим понуђеним елементима.

Сваки понуђач из групе мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тачка 1. - 4. Закона о јавним набавкама, на начин одређен чланом 77. Закона о јавним набавкама и овом конкурсном документацијом, а додатне услове испуњавају заједно, осим ако наручилац из оправданих разлога не одреди другачије.

Понуђачи из групе понуђача, одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

Задруга може поднети понуду самостално, у своје име, а за рачун задругара или заједничку понуду у име задругара. Ако задруга подноси понуду у своје име за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци одговара задруга и задругари у складу са Законом. Ако задруга подноси заједничку понуду у име задругара за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци, неограничено солидарно одговарају задругари.

Понуђач који је самостално поднео понуду, не може истовремено да учествује у заједничкој понуди.

### МОГУЋНОСТ АНГАЖОВАЊА ПОДИЗВОЂАЧА

Сагласно члану 50. став 1. Закона о јавним набавкама, Наручилац је дужан да у конкурсној документацији захтева од понуђача да у понуди наведе да ли ће извршење јавне набавке делимично поверити подизвођачу и да наведе у својој понуди, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може да буде већи од 50%, као и део предмета набавке који ће се извршити преко подизвођача.





## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Понуђачи су у обавези да на прописаним обрасцима који су саставни део конкурсне документације унесу податке о евентуално ангажованим подизвођачима, са осталим документима који доказују испуњеност услова за учешће подизвођача, сагласно члану 80. став 5. Закона јавним набавкама, и захтевима одређеним овом конкурсном документацијом.

У случају наступа са подизвођачем, понуђач обавезно доставља:

- "Образац за оцену испуњености услова понуђача, подизвођача и учесника заједничке понуде из члана 75. и 76. Закона";

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености услова из члана 75. став 1 до 4. Закона о јавним набавкама-прилог 1-4., на начин одређен чланом 77. Закона о јавним набавкама и овом конкурсном документацијом.

Ако понуђач у понуди наведе да ће делимично извршење набавке поверити подизвођачу, дужан је да наведе назив подизвођача, а уколико уговор између наручиоца и понуђача буде закључен, тај подизвођач ће бити наведен у уговору.

Ако је за извршење дела јавне набавке чија вредност не прелази 10 % укупне вредности јавне набавке потребно испунити обавезан услов из члана 75. став 1 тачка 5. овог Закона понуђач може доказати испуњеност тог услова преко подизвођача којем је поверио извршење тог дела набавке.

Понуђач не може да ангажује подизвођача који није наведен у његовој понуди.

Понуђач је дужан да Наручиоцу на његов захтев омогући приступ код подизвођача ради утврђивања испуњености услова.

### ОГРАНИЧАВАЊА ВЕЗАНО ЗА УЧЕШЋЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ И АНГАЖОВАЊУ ПОДИЗВОЂАЧА

Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује као подизвођач у другој понуди;

Једно правно или физичко лице може да буде подизвођач код више понуђача у истој јавној набавци.

Уколико је подизвођач ангажован од стране једног понуђача, не може се појавити као учесник у заједничкој понуди, у истој јавној набавци.

Учесник заједничке понуде не може да буде ангажован као подизвођач код другог понуђача у истој јавној набавци.

Правно лице или физичко лице не може у истој јавној набавци да учествује као понуђач и као подизвођач.

### НАЧИН ПЛАЋАЊА

Плаћање ће се извршити на следећи начин:



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

-10% од укупне уговорене вредности посла, по рачуну, након израде и предаје техничке документације на коју је сагласност дао надзорни орган, у року од три дана од дана преноса средстава из буџета града Панчева на рачун ЈП "Дирекција" Панчево, а најкасније у року од 45 дана, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл.гласник РС“ бр. 119/2012 и 68/2015).

-90% од укупне уговорене вредности посла, по окончаној ситуацији, након завршеног посла, у року од три дана од дана преноса средстава из буџета града Панчева на рачун ЈП "Дирекција" Панчево, а најкасније у року од 45 дана, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл.гласник РС“ бр. 119/2012 и 68/2015).

Извођач је дужан да у рачуну и ситуацији наведе број Уговора.

### ГАРАНТНИ РОК

Гарантни рок за изведене радове износи 2 (две) године рачунајући од дана извршеног пријема радова. Гарантни рок за уграђену опрему је према гаранцији произвођача, а почиње да тече од дана пуштања у рад.

### СРЕДСТВА ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА

Понуђач који, на основу Одлуке о додели уговора, закључи уговор са Наручиоцем, се обавезује да Наручиоцу преда гаранцију Пословне банке за добро извршење посла на износ од 10% уговорене вредности без пдв-а, којом безусловно и неопозиво гарантује потпуно и савесно извршење уговорних обавеза са роком важности 30 дана дужи од уговореног рока, а у року од 15 дана од дана закључења уговора, осим у изузетним ситуацијама које се не могу предвидети и не зависе од воље уговорних страна о чему ће Наручилац писмено обавестити Извођача о новом року.

Понуђач који на основу Одлуке о додели уговора закључи уговор са наручиоцем се обавезује да пре исплате окончане ситуације Наручиоцу преда гаранцију Пословне банке за отклањање недостатака у гарантном року на износ од 5% вредности изведених радова без пдв-а, са роком важности 5 дана дужи од гарантног рока који је одређен за исправан рад, којом безусловно и неопозиво гарантује потпуно и савесно извршење уговорених обавеза до истека гарантног рока.

Поднета банкарска гаранција не може садржати додатне услове за исплату, краће рокове од оних које одреди наручилац, мањи износ од оног који одреди наручилац или промењену месну надлежност за решавање спорова.

### ВАЛУТА

Вредности у конкурсној документацији и у понуди исказују се у динарима.

### УГОВОРНА КАЗНА И НАКНАДА ШТЕТЕ

У случају неиспуњења или несавесног или делимичног испуњења обавеза, уговорна казна износи 10% укупне уговорене вредности.

Уколико понуђач који на основу одлуке о додели уговора закључи уговор са Наручиоцем, не не изведе радове у уговореном року, Наручилац има право да за сваки дан закашњења, захтева



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

уговорену казну од 2% (два промила) укупне уговорене вредности посла, а највише до 10% укупне уговорене вредности посла.

Захтеви за плаћање уговорне казне не искључују право на накнаду штете, уколико је обрачуната уговорна казна мања од претрпљене штете.

Наручилац задржава право на наплату уговорне казне, без упућивања посебног обавештења понуђачу, односно, сматра се да је понуђач обавештен да ће се иста наплатити у наведеним случајевима.

Одредбе уговорне казне унете су у модел уговора.

### ОЗНАЧАВАЊЕ ПОВЕРЉИВИХ ПОДАТАКА У ПОНУДИ

Понуђач може да означи податке у понуди као поверљиве и то ће учинити на следећи начин:

-црвеном оловком у горњем десном углу, писаном речи "поверљиво" означиће документ који сматра поверљивим.

Наручилац ће бити у обавези да чува као поверљиве податке само ако су подаци на наведени начин назначени и ако су посебним прописом утврђени као поверљиви.

Наручилац је дужан да чува пословну тајну понуђача.

Понуђач не може сматрати и прогласити поверљивим цену и друге елементе који су од важности за оцену понуде.

Сагласно члану 14. став 2. Закона о јавним набавкама неће се сматрати поверљивим докази о испуњености обавезних услова, цена и други подаци из понуде који су од значаја за примену елемената критеријума и рангирање понуде.

Наручилац ће, сагласно наведеном члану Закона:

-чувати као поверљиве све податке о понуђачима који су садржани у понуди а које је као такве, у складу са законом, понуђач означио у понуди;

-одбити давање информација које би значиле повреду поверљивости података добијених у понуди;

-чувати као пословну тајну имена заинтересованих лица, понуђача и подносилаца пријава, као и податке о поднетим понудама, односно пријавама, до отварања понуда, односно пријава.

### ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА КОЈЕ ПОНУЂАЧ МОЖЕ ДА ЗАХТЕВА ОД НАРУЧИОЦА

Заинтересовано лице може, у писаном облику тражити од наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, при чему може да укаже Наручиоцу и на евентуално уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније 5 (пет) дана пре истека рока за подношење понуде, у складу са чланом 63. став 2, а у вези са чланом 20. Закона о јавним набавкама, путем поште-препоручено на адресу Јавно предузеће „Дирекција за изградњу и уређење Панчева“ Панчево, 26000 Панчево, са назнаком „питање за ЈН број \_\_\_ навести број набавке \_\_\_\_\_“, е-mailом који су наведени у позиву за подношење понуда. Понуђач је обавезан да по слању захтева за додатно објашњење и појашњење позове Наручиоца како би проверио пријем самог захтева.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Тражење додатних информација везано за садржај конкурсне документације или било која питања везана за јавну набавку, телефоном није дозвољено.

Наручилац је дужан да заинтересованом лицу у року од три дана од дана пријема писаног захтева од стране заинтересованог лица, одговор објави на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

### РОК ВАЖЕЊА ПОНУДЕ

Рок важења понуде, сагласно члану 90 Закона о јавним набавкама одређује наручилац и тај рок се обавезно наводи у понуди, али не може бити краћи од 30 дана од дана отварања понуда.

У случају истека рока важења понуде, наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде.

### ОБАВЕШТЕЊЕ О НАЧИНУ НА КОЈИ НАРУЧИЛАЦ МОЖЕ ДА ЗАТРАЖИ ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ОД ПОНУЂАЧА, ОДНОСНО ЊЕГОВОГ ПОДИЗВОЂАЧА

Наручилац може да захтева од понуђача додатна објашњења одређених елемената понуде, која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда.

Наручилац може да захтева од понуђача додатна објашњења после отварања понуда, може да врши и контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача.

У случају из предходног става Наручилац ће писменим путем упутити понуђачу захтев за додатним објашњењима као и за вршење увида код понуђача, односно његовог подизвођача.

Понуђач је обавезан да одмах по пријему захтева, а најкасније у року од три дана по пријему, одговори на захтев Наручиоца односно, да му омогући увид и вршење контроле (увид) код понуђача односно код подизвођача.

У случају да понуђач не достави тражена додатна објашњења Наручиоцу, да Наручиоцу не буде омогућена контрола (увид), као и у случају да налази контроле (увид) и додатна објашњења нису одговарајућа предмету јавне набавке, уколико су контрадикторна, нејасна и уколико не одговарају правилима струке и позитивним прописима и уколико на било који начин упућују да се јавна набавка не може извршити квалитетно и у року, Наручилац може понуду одбити као неисправну, уз писано образложење понуђачима.

### КРИТЕРИЈУМ ЗА ОЦЕЊИВАЊЕ ПОНУДА

Критеријум за оцењивање понуда је најнижа понуђена цена.

### ЕЛЕМЕНТИ КРИТЕРИЈУМА НА ОСНОВУ КОЈИХ ЋЕ СЕ ДОДЕЛИТИ УГОВОР У СИТУАЦИЈИ КАДА ПОСТОЈЕ ДВЕ ИЛИ ВИШЕ ПОНУДА СА ИСТОМ ПОНУЂЕНОМ ЦЕНОМ

У примени критеријума најниже понуђене цене из претходног одељка овог документа, а у ситуацији када постоје понуде понуђача са истом понуђеном ценом предност ће се дати



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

понуђачу који је понудио краћи рок за извођење радова, а уколико је понуђен и исти рок извођења радова, предност ће се дати понуђачу који је понудио дужи рок важења понуде.

### РОК У КОЈЕМ ЋЕ НАРУЧИЛАЦ ДОНЕТИ ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ УГОВОРА

Одлуку о додели уговора, наручилац ће донети у року од 25 дана рачунајући од дана отварања понуда, на основу сачињеног Извештаја о стручној оцени понуда, сагласно члану 108. став 2. ЗЈН.

### ИЗМЕНЕ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

Наручилац може, најкасније до 8 (осам) дана пре датума одређеног за подношење понуда, да изврши измену конкурсне документације, у ком случају није дужан да продужи рок за подношење понуда. Ако су конкурсна документација или допунски документи обимни или ако се понуда може припремити само по непосредном прегледу места где ће се јавна набавка извести или ако наручилац измени или допуни конкурсну документацију осам или мање дана пре истека рока за подношење понуда, наручилац је дужан да продужи рок за подношење понуда.

Ако Наручилац у року предвиђеном за подношење понуде измени или допуни конкурсну документацију, дужан је да без одлагања и без накнаде, те измене или допуне објави на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

Све измене, објављене на напред наведени начин и у напред наведеном року, представљају саставни део конкурсне документације.

Измене и допуне конкурсне документације важиће само уколико су учињене у писаној форми. Усмене изјаве или изјаве дате на било који други начин од стране запослених код Наручиоца, неће ни у ком погледу обавезивати Наручиоца.

### ИСПРАВКА ГРЕШАКА У ПОДНЕТИМ ПОНУДАМА

Уколико понуђач начини грешку у попуњавању, дужан је да исту избели и правилно попуни, а место начињене грешке парафира и овери печатом.

У случајевима када Наручилац захтева да се понуђена цена изрази нумерички и словима, а установи се неслагање између износа који изражен бројевима и износа који је изражен словима, тачним ће се сматрати износ изражен словима.

Понуђач не сме да шара, прецртава или да на неки други начин осим описаног, мења уписане податке.

Понуђач не сме да својевољно уписује, дописује податке и било који други текст у обрасцима који су саставни део конкурсне документације, осим ако то није изричито дозвољено.

У случају да се по окончаном поступку отварања понуда, након извршене рачунске провере понуда уочи грешка у рачунању, Наручилац ће затражити писменим путем сагласност понуђача за исправку исте, сагласно члану 93. став 4. Закона о јавним набавкама, а уколико се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

### ДОКАЗИ КОЈИ СУ ОД ЗНАЧАЈА ЗА УРЕДНО ИЗВРШЕЊЕ ОБАВЕЗА ПОНУЂАЧА ПО РАНИЈЕ ЗАКЉУЧЕНИМ УГОВОРИМА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА

Сагласно члану 82. Закона о јавним набавкама, Наручилац може одбити понуду уколико поседује доказ да је понуђач у претходне три године пре објављивања позива за подношење понуда у поступку јавне набавке:

- поступао супротно забрани из чланова 23. и 25. Закона о јавним набавкама
- учинио повреду конкуренције
- доставио неистините подтке у понуди или без оправданих разлога одбио да закључи уговор о јавној набавци након што му је уговор додељен
- одбио да достави доказе и средства обезбеђења на шта се у понуди обавезао, а доказ може бити:  
правоснажна судска одлука или коначна одлука другог надлежног органа,  
исправа о реализованом средству обезбеђења испуњења обавеза у поступк јавне набавке или испуњења уговорних обавеза,  
исправа о наплаћеној уговорној казни,  
рекламације потрошача односно корисника, ако нису отклоњене у уговореном року,  
извештај надзорних органа о изведеним радовима који нису у складу са пројектом односно уговором,  
изјава о раскиду уговора због неиспуњења битних елемената уговора дата на начин и под условима предвиђеним законом којим се уређују облигациони односи,  
доказ о ангажовању на извршењу уговора о јавној набавци лица која нису означена у понуди као подизвођачи, односно чланови групе понуђача  
други одговарајући доказ примерен предмету јавне набавке, који се односи на испуњење обавеза у ранијим поступцима јавне набавке или по раније закљученим уговорима о јавним набавкама - који потврђује да понуђач није испуњавао своје обавезе по раније закљученим уговорима о јавним набавкама који су се односили на исти предмет јавне набавке за период од претходне три године;

Наручилац овим путем обавештава понуђача, да ће у поступку реализације посла ове јавне набавке, сачињавањем записника или на неки други одговарајући начин, строго водити рачуна о квалитету извршеног посла, о роковима, о савесном извршењу посла, што ће увек бити констатовано у писаној форми, те да ће се наведени документи у наредним поступцима јавних набавки користити у смислу негативних референци, између свих осталих, горе наведених Законом датих могућности.

### РАЗЛОЗИ ЗБОГ КОЈИХ ПОНУДА МОЖЕ БИТИ ОДБИЈЕНА

Понуда која је пристигла отворена код наручиоца, констатоваће се у записнику и вратиће се понуђачу са знаком да је примљена отворена, и таква се понуда неће узимати у разматрање. Понуда приспела по истеку датума и сата одређеном у позиву сматраће се неблаговременом, а наручилац ће је по окончању поступка јавног отварања понуда вратити неотворену на адресу понуђача, са знаком да је неблаговремена.

Битни недостаци понуде су:

- ако понуђач не докаже да испуњава обавезне услове за учешће,



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

- ако понуђач не докаже да испуњава додатне услове,
- ако понуђач није доставио тражено средство обезбеђења;
- ако је понуђени рок важења понуде краћи од прописаног;
- ако споразум о заједничком наступању не садржи елементе прописане Законом о јавним набавкама;
- понуда садржи друге недостатке због којих није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама;
- уколико споразум о заједничком наступању не садржи елементе прописане Законом о јавним набавкама.

Одбијање понуда је могуће из следећих разлога:

- ако је понуда неприхватљива,
- ако има неубичајено ниску цену,
- ако понуђач у остављеном примереном року не достави на увид оригинал или оверену копију тражених доказа (члан 79 ЗЈН),
- ако има услова за примену негативне референце,
- ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака,
- уколико понуђач не достави потписане и печатирани обрасце понуда, структуре цене, обрасца за оцену испуњености услова понуђача, подизвођача и учесника заједничке понуде из члана 75. и члана 76. Закона о јавним набавкама, обрасце изјаве понуђача, трошкови припреме понуде, модел уговора;
- понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвршилац, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда (у супротном, наручилац је дужан да одбије све понуде које су поднете на тај начин),
- лице које је учествовало у планирању јавне набавке, припреми конкурсне документације или појединих њених делова, и са њим повезано лице не може наступати као понуђач или као подизвођач понуђача, нити може сарађивати са понуђачима или подизвођачима приликом припремања понуде (у супротном, наручилац је дужан да одбије све те понуде и да без одлагања ованести надлежне државне органе),
- ако је понуђач, односно подносилац пријаве непосредно или посредно дао, понудио или ставио у изглед неку корист или покушао да сазна поверљиве информације или да на било који начин утиче на поступање Наручиоца у току поступка јавне набавке, Наручилац је дужан да хитно обавести надлежне државне органе.

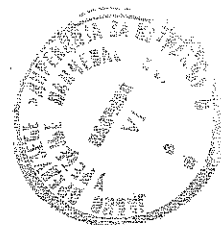
## ЗАШТИТА ПРАВА ПОНУЂАЧА И ЈАВНОГ ИНТЕРЕСА

Захтев за заштиту права подноси се Наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији, непосредно или поштом, препоручено са повратницом, а може се поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње Наручиоца.

Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу од 120.000,00 динара уколико оспорава одређену радњу наручиоца пре отварања понуда на број жиро рачуна: 840-30678845-06, шифра плаћања: 153 или 253, позив на број-број или ознака јавне набавке, сврха уплате: Такса за ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права; корисник: буџет Републике Србије.

Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу од 120.000,00 динара уколико оспорава одређену радњу наручиоца после отварања понуда на број жиро рачуна: 840-30678845-06, шифра плаћања: 153 или 253, позив на број-број или ознака јавне набавке, сврха уплате: Такса за ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права; корисник: буџет Републике Србије.

Поступак заштите права понуђача регулисан је одредбама чл. 138. - 167. Закона.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

заштите права понуђача регулисан је одредбама чл. 138. - 167. Закона.

Као доказ о уплати таксе прихватиће се:

1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. став 1. тачка 6. Закона о јавним набавкама која садржи следеће елементе:

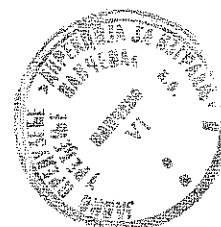
- 1) мора да буде издата од стране банке и да садржи печат;
- 2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован;
- 3) износ таксе из члана 156. Закона о јавним набавкама чија се уплата врши;
- 4) број рачуна: 840-30678845-06;
- 5) шифру плаћања: 153 или 253;
- 6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- 7) сврха: такса за ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- 8) корисник: буџет Републике Србије;
- 9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- 10) потпис овлашћеног лица банке.

**У случају непосредне доставе-радно време писарнице Наручиоца је сваким радним даном (понедељак-петак), од 7:30 до 15:30 сати.**

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под 1) и 10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава за обавезо социјално осигурање и други корисници јавних средстава)

4. Потврда издата од Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са Законом и другим прописом.



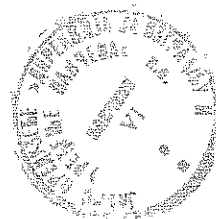


Јавна набавка радова ЈН А141/2015

**ОБРАЗАЦ ЗА ОЦЕНУ ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ПОНУЂАЧА, ПОДИЗВОЂАЧА И УЧЕСНИКА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ ИЗ ЧЛАНА 75. И 76. ЗАКОНА**

При састављању понуде у потпуности смо поштовали услове Наручиоца, упознати смо са свим условима Наручиоца и с тим у вези прилажемо следеће доказе о испуњености услова одређених Законом и овом конкурсном документацијом:

<p>УСЛОВ САГЛАСНО ЧЛАНУ 75. И 76. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА</p>	<p>ДОКУМЕНТИ КОЈИМА СЕ УСЛОВ ДОКАЗУЈЕ САГЛАСНО ЧЛАНУ 77. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА</p>
<p><b>ОБАВЕЗАН УСЛОВ</b> (члан 75. став 1. тачка 1. Закона о јавним набавкама)</p> <p>Да је понуђач регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;</p> <p>Обавезан услов Испуњавају га понуђач, учесници заједничке понуде и подизвођачи</p>	<p><b>ПРИЛОГ 1</b></p> <p>Извод о регистрацији издат од стране Агенције за привредне регистре-за правна лица и предузетнике, односно извод из одговарајућег регистра за субјекте који се не уписују у Агенцију за привредне регистре</p>
<p><b>ОБАВЕЗАН УСЛОВ</b> (члан 75. став 1. тачка 2. Закона о јавним набавкама)</p> <p>Да понуђач и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;</p> <p>Обавезан услов Испуњавају га понуђач, учесници заједничке понуде и подизвођачи</p>	<p><b>ПРИЛОГ 2</b></p> <p><b>За правно лице:</b> Уверење надлежног суда (према седишту регистрације предузећа)-да правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре, односно:</p> <p>1. Уверење Основног суда да правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела из надлежности овог суда-за кривична дела против привреде, против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре-које обухвата и податке из казнене евиденције за кривична дела која су у надлежности редовног кривичног одељења Вишег суда, на чијем подручју је седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица;</p> <p><b>ПОСЕБНА НАПОМЕНА: УКОЛИКО УВЕРЕЊЕ ОСНОВНОГ СУДА НЕ ОБУХВАТА ПОДАТКЕ ИЗ КАЗНЕНЕ ЕВИДЕНЦИЈЕ ЗА КРИВИЧНА ДЕЛА КОЈА СУ У НАДЛЕЖНОСТИ РЕДОВНОГ КРИВИЧНОГ ОДЕЉЕЊА ВИШЕГ СУДА, ПОТРЕБНО ЈЕ ПОРЕД УВЕРЕЊА ОСНОВНОГ СУДА ДОСТАВИТИ И УВЕРЕЊЕ ВИШЕГ СУДА НА ЧИЈЕМ ПОДРУЧЈУ ЈЕ СЕДИШТЕ ДОМАЋЕГ</b></p>



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

	<p><b>ПРАВНОГ ЛИЦА ОДНОСНО СЕДИШТЕ ПРЕДСТАВНИШТВА ИЛИ ОГРАНКА СТРАНОГ ПРАВНОГ ЛИЦА, КОЈОМ СЕ ПОТВРЂУЈЕ ДА ПОНУЂАЧ (ПРАВНО ЛИЦЕ) НИЈЕ ОСУЂИВАН ЗА КРИВИЧНА ДЕЛА ПРОТИВ ПРИВРЕДЕ И КРИВИЧНО ДЕЛО ПРИМАЊА МИТА.</b></p> <p>2. Уверење Посебног одељења Вишег суда да правно лице није осуђивано за кривична дело организованог криминала;</p> <p><b>За законског заступника:</b></p> <p>Извод из казнене евиденције надлежне Полицијске управе-одсек за аналитику и евиденцију (према месту рођења), да законски заступник (ако их има више-за сваког од њих) није осуђивано за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;</p> <p><b>За предузетника:</b></p> <p>Извод из казнене евиденције надлежне Полицијске управе;</p> <p><b>Ови докази не могу бити старији од 2 месеца пре отварања понуда.</b></p>
<p><b>ОБАВЕЗАН УСЛОВ</b> (члан 75. став 1. тачка 3. Закона о јавним набавкама)</p> <p>Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији;</p> <p>Обавезан услов Испуњавају га понуђач, учесници заједничке понуде и подизвођачи</p>	<p><b>ПРИЛОГ 3.</b></p> <p>Уверење пореске управе Министарства финансија и привреде да је измирио доспеле порезе и доприносе и уверења надлежне локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу локалних јавних прихода;</p> <p>Изузетно, само у случају процеса приватизације, подноси се потврда да се понуђач налази у поступку приватизације која се издаје од стране надлежног органа;</p> <p>Агенција за приватизацију (Центар за нормативу, заступање и сагласности) Теразије 23/VI11000 Београд</p> <p><b>Ови докази не могу бити старији од 2 месеца пре отварања понуда</b></p>



**Јавна набавка радова ЈН А141/2015**

<p><b>ДОДАТНИ УСЛОВ</b> (члан 76. став 2. Закона о јавним набавкама)</p> <p><b>Финансијски капацитет</b></p> <p>да је понуђач у 2012.-ој, 2013.-ој и 2014. години остварио пословни приход од најмање 1.200.000,00 динара (збирно за све три године);</p> <p>Испуњавају га понуђач, учесници заједничке понуде заједно</p>	<p><b>ПРИЛОГ 4</b></p> <p>Правна лица:</p> <p>Извештај о бонитету - Образац БОН-ЈН који издаје Агенција за привредне регистре, који мора да садржи статусне податке понуђача, сажети биланс стања и биланс успеха за претходне три обрачунске године (2012., 2013. и 2014. година). Привредни субјект који у складу са Законом о рачуноводству води књиге по систему простог књиговодства доставља биланс успеха, порески биланс и пореску пријаву за утврђивање пореза на доходак грађана на приход од самосталне делатности за претходне три обрачунске године (2012., 2013. и 2014. година) издат од стране надлежног пореског органа на чијој територији је регистровано обављање делатности.</p> <p>Привредни субјект који није у обавези да утврђује финансијски резултат пословања (паушалац) доставља потврду пословне банке о оствареном укупном приходу на пословном-текућем рачуну за претходне три обрачунске године (2012., 2013. и 2014. година).</p>
<p><b>ДОДАТНИ УСЛОВ</b> (члан 76. став 2. Закона о јавним набавкама)</p> <p><b>Пословни капацитет</b></p> <p>да је понуђач у периоду од 2012. године закључно са 2014. годином, пројектовао и извео радове на термомашинској опреми и инсталацијама и пратећим електроинсталацијама на пословним или стамбеним или пословно-стамбеним објектима у укупној вредности од 900.000,00 динара без пдв-а (збирно за све три године);</p>	<p><b>ПРИЛОГ 5</b></p> <p>Списак изведених радова (са наведеним врстама радова) који мора бити потписан и оверен од стране овлашћеног лица понуђача, са наведеним износима изведених радова, датумима извођења радова и пословним именима Наручилаца који су потврду издали и потврде Наручилаца о изведеним радовима као доказ да је понуђач у периоду од 2012. године закључно са 2014. годином, пројектовао и извео радове на термомашинској опреми и инсталацијама и пратећим електроинсталацијама на пословним или стамбеним или пословно-стамбеним објектима у укупној вредности од 900.000,00 динара без пдв-а (збирно за све три године);</p>



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Испуњавају га понуђач, учесници  
заједничке понуде заједно

Потврде Наручилаца о изведеним радова могу бити на оригиналном обрасцу „Потврда о изведеним радовима“ из конкурсне документације или издате од стране других Наручилаца на њиховим обрасцима, при чему такве потврде морају имати све елементе које садржи образац „Потврда о изведеним радовима“ из конкурсне документације и то:

- Пословно име Наручиоца који издаје потврду;
  - Пословно име понуђача који доказује пословни капацитет;
  - Констатацију да је понуђач наступио самостално или као учесник заједничке понуде или као подизвођач, за за које се издаје потврда (заокружује се или уписује);
  - Констатација Наручиоца да је понуђач извео тражене радове у целости квалитетно и у задатим роковима;
  - Врста радова који су у целости изведени;
  - Констатација која се односи број и датум уговора по коме су радови изведени;
  - Констатација да се потврда Наручиоца издаје у сврхе учествовања на тендеру и да се у друге сврхе не може искористити;
  - Датум почетка вршења посла и датум када је посао извршен у целости;
  - Вредност изведених радова без пдв-а;
  - Потврда мора бити потписана и оверена од стране овлашћеног лица Наручиоца који потврду издаје;
- Под изведеним радовима се подразумева да су радови изведени у целости у наведеној вредности у захтеваном периоду (од 2012. године закључно са 2014. годином).
- Потврде о изведеним радовима морају да прате списак, односно потврде морају да доказују податке наведене у списку;



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

**ДОДАТНИ УСЛОВ** (члан 76. став 2. Закона о јавним набавкама)

Кадровска опремљеност

Понуђач мора да има најмање 2 запослена или ангажована лица у који број се не рачунају одговорни пројектанти и извођачи радова и то:

- најмање 1 запосленог или ангажованог аутоматичара - електричара ;

и

- најмање 1 запосленог или ангажованог бравара са атестима за заваривање;

и

**и запосленог или ангажованог:**

1.1. најмање једног дипломираног инжењера машинства, одговорног пројектанта термотехнике, термоенергетике, процесне и гасне технике, са личном лиценцом 330,

и

1.2. најмање једног дипломираног инжењера машинства, одговорног извођача радова термотехнике, термоенергетике, процесне и гасне технике, са личном лиценцом 430

или

-најмање једног инжењера специјалистичких струковних студија машинства, одговорног извођача радова, са специјалистичким струковним студијама машинске опреме и инсталација, са личном лиценцом 730

или

-најмање једног инжењера машинства, одговорног извођача машинских инсталација, са личном

**ПРИЛОГ 6**

Списак са најмање -

-2 запослена или ангажована радника тражених струка, у који број се не рачунају одговорни пројектанти и извођачи радова, односно лица са лиценцама и то:

- најмање 5 лица са лиценцама које су наведене у услову «кадровска опремљеност» са наведеним: именима и презименима, стручном спремом, радним местом, основом ангажовања;

**(Једно лице може имати и пројектантску и извођачку лиценцу).**

Списак мора бити дат под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, потписан и оверен од стране овлашћеног лица понуђача, односно учесника заједничке понуде у списку треба да буду наведена и лица са лиценцама које су захтеване (види услов)

Уз списак се обавезно достављају:

- М обрасци за запослене раднике и за инжењере са одговарајућим лиценцама, уколико су инжењери запослени по уговору о раду (у случају да је лице запослено на одређено време, период на који је уговор о раду закључен, мора бити дужи од планираног периода за извођење радова ове јавне набавке) -у неовереним фотокопијама

**Напомена:Тражени радници – аутоматичар-електричар и бравар са атестом за заваривање - морају имати назначено у М-обрасцу да су захтеваних струка, а на основу занимања према радном месту**

или

-фотокопије уговора о привременим и повременим пословима ако су радници или инжењери ангажовани на основу овог уговора и М образац у којем ће се видети да је лице ангажовано на основу уговора о привременим и повременим пословима и у којем ће бити тачно наведено занимање према радном месту које је тражено у услову кадровског капацитета

или



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

<p>лиценцом 830</p> <p>( Прихвата се 1 Извршилац уколико има две лиценце (из 1.1. и 1.2.))</p> <p>и</p> <p>1.3. најмање једног дипломираног инжењера електротехнике, одговорног пројектанта електроенергетских инсталација ниског и средњег напона, са личном лиценцом 350</p> <p>и</p> <p>-1.4. најмање једног дипломираног инжењера електротехнике, одговорног пројектанта телекомуникационих мрежа и система, са личном лиценцом 353</p> <p>и</p> <p>1.5. најмање једног дипломираног инжењера електротехнике, одговорног извођача радова електроенергетских инсталација ниског и средњег напона, са личном лиценцом 450</p> <p>или</p> <p>- најмање једног инжењера електротехнике, одговорног извођача електроенергетских радова ниског напона у зградама (објектима), са личном лиценцом 850</p> <p>(Прихвата се 1 Извршилац уколико има две лиценце (из 1.3. и 1.5.))</p> <p>и</p> <p>1.6. најмање једног дипломираног инжењера са уверењем о положеном стручном испиту за заштиту од пожара</p> <p>(Прихвата се и 1 Извршилац наведен у 1.1. или 1.2. или 1.3. или 1.4. или 1.5. уколико поседује</p>	<p>-фотокопије уговора о допунском раду за раднике или инжењере- за уговор о допунском раду доставља се фотокопија уговора о допунском раду и М образац од послодавца у коме се види тај податак;</p> <p>- Копије личне лиценце за запослена или радно ангажована лица техничке струке</p> <p>- Потврде Инжењерске коморе да је лиценца важећа.</p> <p>Потврда Инжењерске коморе Србије није потребна само у случају када се лиценца издаје први пут одговорном извођачу радова/пројектанту, сматра се да лиценца важи једну годину;</p> <p>Као доказ за бравара са атестима за заваривање доставља се копија атеста за заваривача.</p> <p>-За најмање једног дипломираног инжењера са уверењем о положеном стручном испиту за заштиту од пожара доставља се наведено уверење (у неовереној фотокопији)</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**Јавна набавка радова ЈН А141/2015**

<p>наведено уверење)</p> <p>Испуњавају га понуђач, учесници заједничке понуде, заједно</p>	
<p><b>Услов из чл. 75. ст. 2 ЗЈН</b> - да је поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине као и да понуђач нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде;</p>	<p><b>ПРИЛОГ 7</b>                  Потписан и оверен Образац „ изјава понуђача“ која је саставни део конкурсне документације</p> <p>Изјава мора да буде потписана од стране овлашћеног лица понуђача и оверена печатом. Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица носиоца посла и оверена печатом.</p>

Сваки понуђач мора да испуни захтеване услове.

**Понуђач није у обавези да доставља доказе који су јавно доступни на интернет страницама надлежних органа (нпр. Регистар понуђача,...), али мора да наведе интернет страницу на којој су ти подаци јавно доступни и ажурни и да наведе који су то докази.**

(под понуђачем се сматра понуђач који наступа самостално, понуђач који наступа са подизвођачима, понуђач који наступа као учесник заједничке понуде)

Понуђач- учесник заједничке понуде мора да испуни обавезне услове из члана 75. Закона о јавним набавкама-прилог 1-4, што доказује достављањем доказа из члана 77. овог закона и конкурсном документацијом, а додатне услове из члана 76. Закона о јавним набавкама испуњавају заједно што доказују достављањем доказа из члана 77. овог закона и конкурсном документацијом.

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености услова из члана 75. став 1. тачке 1) до 4) Закона о јавним набавкама-прилог 1-4., на начин одређен чланом 77. Закона о јавним набавкама и овом конкурсном документацијом.

Напомена: Образац потписује и оверава овлашћено лице понуђача;

Образац потписује и оверава овлашћено лице учесника заједничке понуде у случају подношења заједничке понуде.

Образац копирати у потребном броју примерака за сваког учесника заједничке понуде.

Образац потписује и оверава овлашћено лице подизвођача,

Образац копирати у потребном броју примерака за подизвођаче уколико понуђач наступа са подизвођачима.

Подизвођачи се не сабирају са понуђачем.

Датум: \_\_\_\_\_

Потпис овлашћеног лица  
 понуђача/учесника заједничке  
 понуде/подизвођача:

\_\_\_\_\_







## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

### Заједничка понуда :

У случају да понуђач наступа у заједничкој понуди, дужан је да у остављеном простору попуни податке за сваког члана заједничке понуде:

Назив и адреса	Мат. бр.	ПИБ	Телефон	Лице за контакт
----------------	----------	-----	---------	-----------------

---

---

---

---

Саставни део заједничке понуде је споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи:

- податке о члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем,
- опис послова сваког од понуђача из групе понуђача за извршење уговора.

### ПРЕДМЕТ ПОНУДЕ

**ИЗРАДА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ЗАМЕНА ОПРЕМЕ И ИНСТАЛАЦИЈА У КОТЛАРНИЦИ И ОБЈЕКТУ ЈП „ДИРЕКЦИЈА“ ПАНЧЕВО, ЗМАЈ ЈОВИНОЈ БР. 6, У ЦИЉУ ПОВЕЋАЊА ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ СИСТЕМА**

Процењена вредност износи 500.000,00 динара без пдв-а.

### Обим радова:

- израда пројекта планираног стања објекта (котларнице и зграде) у Змај Јовиној бр. 6 у Панчеву, за потребе одржавања термомашинске опреме и инсталација и
- набавка опреме и извођење радова на замени исте, сервисирање опреме и санирање инсталација у котларници у Змај Јовиној бр. 6 и
- унапређење система о одзраке на делу мреже централног грејања и замена радијаторске арматуре у објекту ЈП „Дирекција“ Панчево.

### ЦЕНА

УКУПНА ПОНУЂЕНА ЦЕНА износи \_\_\_\_\_ динара без пореза на додату вредност и словима ( \_\_\_\_\_ ), односно \_\_\_\_\_ динара са порезом на додату вредност и словима ( \_\_\_\_\_ ).

### РОК ЗА ИЗРАДУ ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ЗА ИЗВОЂЕЊЕ РАДОВА

Рок за израду Техничке документације износи \_\_\_\_\_ календарских дана (максимално 10 календарских дана) од дана увођења у посао.

Записнички ће се констатовати дан када се Извођач уводи у посао. ЈП „Дирекција“ Панчево не поседује архитектонско-грађевинске основе за објекат у Змај Јовиној бр. 6 у Панчеву. Након предаје техничке документације (што ће се записнички констатовати) на исту ће сагласност дати надзорни орган.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Рок за извођење радова износи \_\_\_\_\_ календарских дана (максимално 15 календарских дана)

Рок за извођење наведених радова почиње даном увођења у посао.

### СРЕДСТВА ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА

Понуђач који, на основу Одлуке о додели уговора, закључи уговор са Наручиоцем, се обавезује да Наручиоцу преда гаранцију Пословне банке за добро извршење посла на износ од 10% уговорене вредности без пдв-а, којом безусловно и неопозиво гарантује потпуно и савесно извршење уговорних обавеза са роком важности 30 дана дуже од уговореног рока. Понуђач који, на основу Одлуке о додели уговора, закључи уговор са Наручиоцем дужан је да достави гаранцију у року од 15 дана од дана закључења уговора, осим у изузетним ситуацијама које се не могу предвидети и не зависе од воље уговорних страна о чему ће Наручилац писмено обавестити Извођача о новом року.

Понуђач који на основу Одлуке о додели уговора закључи уговор са наручиоцем се обавезује да пре исплате окончане ситуације Наручиоцу преда гаранцију Пословне банке за отклањање недостатака у гарантном року, на износ од 5% вредности изведених радова без пдв-а, са роком важности 5 дана дуже од гарантног рока који је одређен за исправан рад, којом безусловно и неопозиво гарантује потпуно и савесно извршење уговорених обавеза до истека гарантног рока.

Поднета банкарска гаранција не може садржати додатне услове за исплату, краће рокове од оних које одреди наручилац, мањи износ од оног који одреди наручилац или промењену месну надлежност за решавање спорова.

### ГАРАНТНИ РОК

Гарантни рок за изведене радове износи 2 (две) године рачунајући од дана овере окончане ситуације. Гарантни рок за уграђену опрему је према гаранцији произвођача, а почиње да тече од дана уградње опреме.

### НАЧИН ПЛАЋАЊА

Плаћање ће се извршити на следећи начин:

-10% од укупне уговорене вредности посла, по рачуну, након израде и предаје техничке документације на коју је сагласност дао надзорни орган, у року од три дана од дана преноса средстава из буџета града Панчева на рачун ЈП "Дирекција" Панчево, а најкасније у року од 45 дана, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл.гласник РС“ бр. 119/2012 и 68/2015).

-90% од укупне уговорене вредности посла, по окончаној ситуацији, након завршеног посла, у року од три дана од дана преноса средстава из буџета града Панчева на рачун ЈП "Дирекција" Панчево, а најкасније у року од 45 дана, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл.гласник РС“ бр. 119/2012 и 68/2015).

Извођач је дужан да у рачуну и ситуацији наведе број Уговора.



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

РОК ВАЖЕЊА ПОНУДЕ

Понуда важи \_\_\_\_\_ дана од дана јавног отварања понуда.

Уколико је рок важења понуде краћи од 30 дана или уколико уопште није понуђен рок важења понуде, понуда ће бити одбијена због битних недостатака.

**Напомена: Обавеза је понуђача да пре достављања понуде обиђе објекат и утврди количину свих неопходних радова укључујући и ситне грађевинске и све електрорадове који су неопходни за прикључење муљне пумпе и вентилатора.**

ПОТПИСИВАЊЕМ ОВЕ ПОНУДЕ ПОНУЂАЧ ПОТВРЂУЈЕ ДА ПРИХВАТА СВЕ УСЛОВЕ НАРУЧИОЦА.

М.П.

ЗА ПОНУЂАЧА

Датум: \_\_\_\_\_

име и презиме овлашћеног лица понуђача  
(или носиоца посла у случају заједничке понуде)

М.П. \_\_\_\_\_

ПОТПИС  
\_\_\_\_\_

име и презиме овлашћеног лица учесника заједничке понуде

М.П. \_\_\_\_\_

ПОТПИС  
\_\_\_\_\_

име и презиме овлашћеног лица учесника заједничке понуде

М.П. \_\_\_\_\_



## ПРОЈЕКТНИ ЗАДАТАК И ОПИС РАДОВА

Предмет радова је:

- снимање постојећег стања ради израде техничке документације – Пројекта планираног стања за потребе одржавања инсталација у Објекту Змај Јовина 6.
- извођење дела радова предвиђених Пројектом планираног стања у котларници и делу цевне мреже

Наручилац није у поседу архитектонско – грађевинског пројекта нити било какве техничке документације коју би извршиоц могао користити као подлогу-основу за пројектовање термомашинских инсталација (цевне мреже и грејних тела).

### ПРОЈЕКТНИ ЗАДАТАК

#### **АНАЛИЗА ПОСТОЈЕЋЕГ СТАЊА ТЕРМОМАШИНСКИХ ИНСТАЛАЦИЈА (са припадајућим елементима електроопреме)**

За потребе Израде Пројекта планираног стања инсталација и опреме у објекту ЈП Дирекција у улици Змај Јовиној 6, извршити анализу постојећег стања система.  
Под системом се подразумева :

1. Резервоар за лож уље
2. Котларница
3. Развод цевне мреже са грејним телима

Израдом анализе постојећег стања инсталација дефинисати уграђене капацитете (котао, цевна мрежа и грејна тела), топлотне губитке ...

Изаанализирати локацију резервоара за лож уље, стање котларнице у смислу усаглашености са свим Закономима и Правилницима а првенствено са:

- Законом о заштити од пожара (Сл. Гласник РС бр.111/2009 и 20/2015)
- Законом о експлозивним материјама, запаљивим течностима и гасовима (Сл. Гласник РС бр.54/15)
- Правилник о изградњи постројења за запаљиве течности и ускладиштењу запаљивих течности ( Сл. лист СФРЈ бр. 20/71 и 23/71 )
- Правилник о смештају и држању уља за ложење ( Сл. лист СФРЈ бр. 45/65 )
- Правилник о техничким нормативима за заштиту од статичког електрицитета ( Сл. лист СФРЈ бр. 62/73)

Цевна мрежа је двоцевна и изведена је у више етапа. У једном делу зграде је изведена као потопљена а у осталим деловима је постављена видно по објекту.  
У котларници је постављен котао на лож уље Viessmann VITROPLEX 200 капацитета 280kW из 2008. год. са припадајућим гориоником Weishaupt (280-1200 kW).  
Резервоар за лож уље налази се у подруму објекта у одвојеној просторији у непосредној близини котларнице.

### **ПРОЈЕКАТ ПЛАНИРАНОГ СТАЊА ЗА ПОТРЕБЕ ОДРЖАВАЊА ИНСТАЛАЦИЈА У ОБЈЕКТУ ЗМАЈ ЈОВИНА 6**

За потребе извођења радова на одржавању инсталација и опреме у објекту израдити техничку документацију - Пројекат планираног стања за потребе одржавања инсталација у Објекту Змај Јовина 6

Овим документом обухватити све неопходне интервенције које је потребно извршити на термотехничким и осталим пратећим инсталацијама (електроинсталацијама и евентуално пратећим инсталацијама канализације) а за потребе усаглашености стања инсталација са законском регулативом.

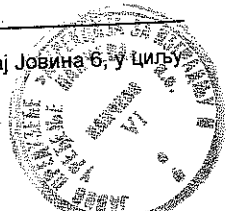
Посебно обратити пажњу на:

#### **1. ЦЕВНА МРЕЖА**

- Положај дела цевне мреже у објекту (потопљена , која се планира водити видно),
- одвајање водова по крилима зграде, одзраку система ...

Пројектни задатак  
Израда техничке документације и замена опреме и инсталација у котларници и објекту ЈП "Дирекција" Змај Јовина 6, у циљу повећања енергетске ефикасности система

27 - 1/41



## 2. КОТЛАРНИЦА .

- оптимизацију рада котларнице (могућност аутоматске регулације температуре)
- решење проблема влаге у котларници (повећање ефикасности постојеће природне вентилације, евентуалне уградње вентилатора ради принудне вентилације, уградња муљне пумпе ради препумпавања воде)
- реконструкцију цевне мреже у котларници ради одвајања по крилима зграде
- сређивање аутоматике горионика
- аутоматизација рада котларнице и дефинисање режима рада према спољњој температури

## 3. ПРОСТОРИЈА ЗА СМЕШТАЈ РЕЗЕРВОАРА ЗА ЛОЖ УЉЕ

- Анализирати локацију и усаглашеност исте са законском регулативом

### Опште напомене везане за пројектовање

Пројектант је у обавези да за потребе пројектовања изврши увид у постојећу опрему и уз сагласност Инвеститора, пројектом задржи опрему коју није неопходно заменити. Ово се пре свега односи на котло и горионик и мањи део опреме која је уграђена приликом последње интервенције. Задржавају се постојећа грејна тела у објекту.

Где је неопходно, за све планиране радове на термотехничкој опреми и инсталацијама обезбедити одговарајућа напајања електричном енергијом, уземљење опреме и изједначење потенцијала.

Техничка документација треба да садржи све прилоге који су неопходни за извођење радова (технички опис, прорачуне), предмер и предрачун као и графичку документацију.

Техничка документацију (Пројекат планираног стања инсталација за потребе одржавања система) предати у 2 (два) оверена примерка, све у аналогном облику, као и комплетну документацију снимљену на CD-у, у „dwg“, „xls“ и „doc“ формату (open files).“

Техничка документација осим прорачуна мора да садржи опис радова, предлог мера као и комплетан предмер и предрачун радова. Извршиоц је у обавези да осим машинских предвиди и све неопходне радове на електроинсталацијама и евентуално инсталацијама водовода и канализације.

На основу добијеног пројекта на које ће сагласнот дати надзорни орган Инвеститора извести радове:

### ОПИС РАДОВА

#### котларница:

1. Побољшања вентилације (побољшање природне вентилације – жалузине на улазним вратима и уградња принудне вентилације- вентилатора)

Карактеристике опреме дефинисати на основу израђеног пројекта - тип вентилатора (Termovent котегс) или сличних карактеристика

2. Уградња муљне пумпе у котларници са извођењем мањих грађевинских радовима

Карактеристике опреме дефинисати на основу израђеног пројекта - тип муљне пумпе (Wilo) или сличних карактеристика

3. Извођење радова на разводу система централног грејања у смисли јасног раздвајања грана за поједине делове објекта са могућношћу регулације температуре

Провера стања постојеће арматуре на гранама и ремонт исте уколико је неопходно. Уколико није могуће ремонтovati, исте заменити новим сличних карактеристика.

4. Уградња аутоматике за регулацију температуре и аутоматског рада система

Карактеристике аутоматике морају бити усклађене са врстом уграђене опреме (горионик, котло) или сличних карактеристика

Сви радови који су горе наведени морају представљати технолошку целину и подразумевају све радове на термомашинским инсталацијама, електро инсталацијама, инсталацијама водовода и канализације и ситним грађевинским радовима.

### у објектима:

1. На грејним телима у објектима ЈП „Дирекција“ – (главна зграда 53 грејна тела) Урбанизам (40 грејних тела) заменити постојећу арматуру новом коју није потребно испоручити јер ЈП „Дирекција“ поседује исту (термостатске вентиле са термоглавом, ЕК вентиле и одзрачне славине...).
2. Заменити 50% арматуре на одзрачном систему
3. Радови на цевној мреже у циљу повећања ефикасности одзраке система (посебно на спрату објекта).

Да би се сви радови извели неопходно је испустити воду из система, поново напунити, испитати инсталацију након изведених радова, уравнотежити цевну мрежу.

Да би утврдио обим радова на пројектовању, извођењу радова на реконструкцији котларнице и текућем одржавању инсталација у згради потенцијални понуђач је у обавези да обиђе објекат.

Контакт особа Бранка Марић, дипл.инж.маш. 064/8765-211

### обавезе понуђача пре достављања понуде:

Понуђач је у обавези да пре достављања понуде:

- обиђе објекат и утврди количину свих неопходних радова укључујући и ситне грађевинске и све електро радове које су неопходне за прикључење муљне пумпе и вентилатора.

### обавезе понуђача у току пројектовања и извођења радова

Пројектовање и извођење извести према правилима струке и према важећим законима и прописима који регулишу ову област.

Због употребе апарата за заваривање неопходно је да се испоштују све процедуре које проистичу из прописа, правилника и Закона о противпожарној заштити у циљу безбедности извршиоца, запослених у ЈП „Дирекција“ као и материјалних добара у ЈП „Дирекција“

Приликом интервенција на цевној мрежи заштити зидове у унутрашњости објекта од оштећења (реконструкција комплетног објекта рађена пре 6 месеци). Уколико дође до оштећења обавеза је извођача да све доведе у првобитно стање.

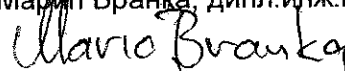
Осим радова на извођењу предметних послова предвидети и детаљно чишћење и прање просторија са изношењем шута ван објекта и одвожење на депонију.

У радно време (07:00-16:00) могу се вршити само ситнији радови који не утичу на редовно обављање делатности ЈП „Дирекција“.

Замена радијаторске арматуре и интервенције у котларници које захтевају прекид рада система грејања могу се обављати само након завршетка радног времена и викендом.

Пре уградње опреме доставити одговарајуће атесте.

Марић Бранка, дипл.инж.маш.



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНА

УКУПНО ЗА ИЗРАДУ ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ЗА ИЗВОЂЕЊЕ РАДОВА	
УКУПНО БЕЗ ПДВ-А	
ПДВ	
УКУПНО СА ПДВ-ОМ	

Напомена:

Овај образац се попуњава и потписује од стране овлашћеног лица понуђача и оверава печатом; у случају подношења заједничке понуде сви учесници потписују и оверавају овај образац, на који начин доказују да су сагласни са свим понуђеним елементима;

М.П.

ЗА ПОНУЂАЧА

Датум: \_\_\_\_\_

име и презиме овлашћеног лица понуђача  
(или носиоца посла у случају  
заједничке понуде)

М.П.

ПОТПИС

име и презиме овлашћеног лица учесника  
заједничке понуде

М.П.

ПОТПИС

Додати податке и печате у случају да има више учесника заједничке понуде



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

\_\_\_\_\_  
Назив понуђача

\_\_\_\_\_  
Адреса

Број: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

**ИЗЈАВА О ОБИЛАСКУ ЛОКАЦИЈЕ БУДУЋЕГ ГРАДИЛИШТА**

\_\_\_\_\_  
(име и презиме лица које представља понуђача)

из \_\_\_\_\_ улица \_\_\_\_\_

број личне карте \_\_\_\_\_ издате од \_\_\_\_\_

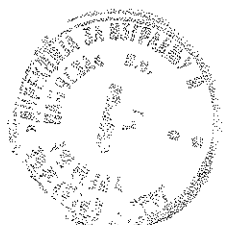
изјављујем да сам у име \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(назив и адреса понуђача)

обишао локацију будућег предметног градилишта и увидео стање на терену, за отворени поступак јавне набавке радова број ЈН А141/2015.

М.П.

Потпис овлашћеног лица:  
\_\_\_\_\_





Јавна набавка радова ЈН А141/2015

ПОТВРДА О ИЗВЕДЕНИМ РАДОВИМА

Пословно име наручиоца

адреса

Овим потврђујемо да је (пословно име понуђача, адреса)

из

Понуђач наступио (заокружити):

- а) самостално;
  - б) учесник заједничке понуде;
  - в) подизвођач;
- за потребе Наручиоца

квалитетно и у уговореном року извео радове у целости:

(навести врсту радова)

у вредности од \_\_\_\_\_ динара без пдв-а,

а на основу уговора број \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_.

Датум почетка извођења радова је: \_\_\_\_\_.

Датум завршетка радова (примопредаје радова): \_\_\_\_\_.

Ова Потврда се издаје ради учешћа на тендеру и у друге сврхе се не може користити.

Контакт особа Наручиоца и телефон: \_\_\_\_\_.

Датум:

Потпис овлашћеног лица Наручиоца

М.П.

Образац копирати у потребном броју примерака.



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

Сагласно члану 61. став 4. тачка 9. Закона о јавним набавкама и члана 20. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова,

понуђач \_\_\_\_\_  
(уписати пословно име и седиште понуђача) овим путем изјављује под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да је понуду поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

Место и датум:

М.П.

\_\_\_\_\_  
(Потпис овлашћеног лица понуђача/носиоца посла)

**Напомена:** у случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручилац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2. Закона.



**ТРОШКОВИ ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ**

Сагласно члану 61. став 4. тачка 8. Закона о јавним набавкама и члана 19. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова, овим путем достављам трошкове припреме понуде у овој јавној набавци радова

Пословно име и седиште

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Трошкови припреме понуде износе \_\_\_\_\_ динара без пореза на додату вредност односно \_\_\_\_\_ динара са порезом на додату вредност, од чега:

- Трошкови прибављања средстава обезбеђења \_\_\_\_\_ дин.
- Остали трошкови износе \_\_\_\_\_ динара без пореза на додату вредност односно \_\_\_\_\_ динара са порезом на додату вредност и исте чине:

\_\_\_\_\_

(уписати остале трошкове који нису наведени)

Место и датум:

М.П.

\_\_\_\_\_  
(Потпис овлашћеног лица понуђача/носиоца посла)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Сагласно члану 88. Закона о јавним набавкама, трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

ИЗЈАВА ПОНУЂАЧА

Изјављујем, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, да сам испунио и поштовао све обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада и заштити животне средине као и да немам меру забране обављања делатности која је на снази у време подносења понуде.

Датум:

ЗА ПОНУЂАЧА/НОСИОЦА  
ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ

М.П.

овлашћено лице понуђача/носиоца посла- потпис, печат,



**Јавна набавка радова ЈН А141/2015**

Јавно предузеће «Дирекција за изградњу и уређење Панчева», Панчево, Змај Јовина бр. 6, матични број 08484015, ПИБ 101051396 (у даљем тексту: Наручилац), а које заступа в.д. директора Маја Витман, мастер економиста

и - уписати пословно име, седиште, ПИБ, матични број-ПОНУЂАЧ

\_\_\_\_\_

(у даљем тексту: Извођач), које заступа \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ВАЖНА НАПОМЕНА:** У СЛУЧАЈУ ПОДНОШЕЊА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ, ПОТРЕБНО ЈЕ УПИСАТИ 1) ПОСЛОВНО ИМЕ УЧЕСНИКА КОЈИ ЈЕ ОДРЕЂЕН ЗА НОСИОЦА ПОСЛА, ИМЕ И ПРЕЗИМЕ ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА, СЕДИШТЕ ПИБ, МАТИЧНИ БРОЈ 2) ПОСЛОВНА ИМЕНА СВИХ ОСТАЛИХ УЧЕСНИКА, ИМЕ И ПРЕЗИМЕ ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА, СЕДИШТЕ, ПИБ, МАТИЧНИ БРОЈ; ИМЕ И ПРЕЗИМЕ ЛИЦА КОЈЕ ЈЕ ОДРЕЂЕНО ЗА ЗАСТУПАЊЕ ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ,

На основу Одлуке о додели уговора број \_\_\_\_\_\*/\_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_\* године (донете у отвореном поступку јавне набавке радова број ЈН А141/2015), закључили су дана \_\_\_\_\_

**МОДЕЛ УГОВОРА О ИЗВОЂЕЊУ РАДОВА**

**– ИЗРАДА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ЗАМЕНА ОПРЕМЕ И ИНСТАЛАЦИЈА У КОТЛАРНИЦИ И ОБЈЕКТУ ЈП „ДИРЕКЦИЈА“ ПАНЧЕВО, ЗМАЈ ЈОВИНА БР. 6, У ЦИЉУ ПОВЕЋАЊА ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ СИСТЕМА**  
број \_\_\_\_\_\*

**Члан 1.**

Предмет овог Уговора је израда техничке документације и замена опреме и инсталација у котларници и објекту ЈП „Дирекција“ Панчево, Змај Јовина бр. 6, у циљу повећања енергетске ефикасности система - израда техничке документације и извођење радова, по инжењеринг систему, сходно члану 5. став 1. тачка 1. Закона о јавним набавкама.

Извођач радова се обавезује да радове изведе по систему „кључ у руке“, што подразумева да вредност понуђене цене обухвата све вишкове и непредвиђене радове, а искључен је утицај мањкова радова на уговорену цену.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

### Члан 2.

Извођач се обавезује да услуге и радове из члана 1. овог Уговора изведе стручно и квалитетно у складу са стандардима, правилницима који важе у грађевинарству за ову врсту радова, и овим Уговором, а у свему према понуди број \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ године, која је код Наручиоца заведена под бројем \_\_\_\_\_ \* \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ \* \_\_\_\_\_ године и обрасцем „пројектни задатак и опис радова“, који чине саставни део овог Уговора.

Извођач је у своју понуду укључио следеће подизвођаче:

- \_\_\_\_\_ за следеће послове \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ за следеће послове \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ за следеће послове \_\_\_\_\_

(СТАВ 2. ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕНИЋЕ СЕ ЈЕДИНО УКОЛИКО СЕ ИЗВОЂАЧ У КОНКУРСНОЈ ДОКУМЕНТАЦИЈИ ОПРЕДЕЛИО ДА ПОЈЕДИНЕ ПОСЛОВЕ ВЕЗАНЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПРЕДМЕТА ЈАВНЕ НАБАВКЕ ПОВЕРИ ОДРЕЂЕНИМ ПОДИЗВОЂАЧИМА. ПОДИЗВОЂАЧИ НАВЕДЕНИ У ОВОМ УГОВОРУ НЕ МОГУ СЕ МЕЊАТИ)

### Члан 3.

Уговорне стране су сагласне да цена за укупна вредност посла по понуди из члана 2. овог Уговора износи \_\_\_\_\_ динара без пореза на додату вредност, и словима: ( \_\_\_\_\_ ), односно, \_\_\_\_\_ динара са порезом на додату вредност и словима ( \_\_\_\_\_ ).

### Члан 4.

Плаћање ће се извршити на следећи начин:

-10% од укупне уговорене вредности посла, по рачуну, након израде и предаје техничке документације на коју је сагласност дао надзорни орган, у року од три дана од дана преноса средстава из буџета града Панчева на рачун ЈП "Дирекција" Панчево, а најкасније у року од 45 дана, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл.гласник РС“ бр. 119/2012 и 68/2015).

-90% од укупне уговорене вредности посла, по окончаној ситуацији, након завршеног посла, у року од три дана од дана преноса средстава из буџета града Панчева на рачун ЈП "Дирекција" Панчево, а најкасније у року од 45 дана, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл.гласник РС“ бр. 119/2012 и 68/2015) и након достављања гаранције за гарантни рок и након потписаног записника о окончаном обрачуноу.

Извођач је дужан да у рачуну и окончаној ситуацији наведе број Уговора.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

### Члан 5.

Извођач је у оквиру израде техничке документације обавезан да:

- Техничку документацију уради у свему према пројектном задатку, важећим стандардима, нормативима и подзаконским актима;
- Пре почетка израде техничке документације прибави све потребне податке о локацији;
- Техничку документацију испоручи у 3 (три) оверена примерка;  
Сва достављена аналогна документација мора бити прописно увезана и оверена. Осим аналогног облика испоручити и дигитални облик и то и по два DVD-а. Садржај на DVD-у мора бити у „open files“ форматима .doc, .docx, .xls, .xlsx, .dwg, .pdf;
- Приликом израде техничке документације консултује Наручиоца те да уважи све споразумно утврђене предлоге;
- Омогући Наручиоцу или лицу које он овласти увид у израду техничке документације која је предмет овог Уговора;
- Израду техничке документације изврши у року утврђеном чланом 7. овог Уговора
- Изврши и друге обавезе које проистичу из Уговора и позитивних законских прописа.

### Члан 6.

Наручилац је дужан да прегледа урађену техничку документацију одмах након предаје техничке документације и да га о нађеним недостацима без одлагања обавести.

После прегледа техничке документације, Извођач не одговара за недостатке који су се могли опазити обичним прегледом, сем за скривене недостатке (детаљни предмер за извођење радова и сл.).

Уколико се од стране овлашћених стручних лица Наручиоца, у току израде техничке документације и преузимања исте, уоче недостаци, Извођача обавезује да исте отклони у договореном року, који не може бити дужи од 10 радних дана.

### Члан 7.

Рок за израду техничке документације износи \_\_\_\_\_ календарских дана (максимално 10 календарских дана).

Рок за израду техничке документације почиње да тече од дана увођења у посао, што ће се записнички констатовати. Извођач ће у наведеном року предати техничку документацију, што ће се записнички констатовати и на исту ће сагласност дати надзорни орган.

Рок за извођење радова износи \_\_\_\_\_ календарских дана (максимално 15 календарских дана).

Рок за извођење наведених радова почиње даном увођења у посао, што ће се записнички констатовати.

Утврђени рок се не може мењати без сагласности Наручиоца.

Извођач ће имати право на продужетак рока у следећим случајевима:

- због лоших временских услова, а који онемогућавају извођење радова,
- више силе и случајевима који се не могу предвидети, а на које не могу имати утицаја уговорне стране.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Уколико у току извођења радова дође до измена које утичу на продужење уговореног рока, уговорне стране ће благовремено одредити рок за завршетак радова и то тако што је Извођач дужан да поднесе писани, детаљно образложени захтев за продужење рока, а најкасније 5 дана пре истека рока наведеног у ставу 1. овог члана.

Уз захтев за продужење рока за извођење радова, Извођач је дужан да достави свој предлог динамичког плана извођења радова који је усклађен са захтевом за продужење рока.

Надзорни орган који именује Наручилац дужан је да у року од 3 дана размотри и оцени оправданост захтева за продужење рока и о својој одлуци по упућеном захтеву обавести Наручиоца који ће Извођач радова обавестити писаним путем о донетој одлуци.

У случају да Извођач не поднесе захтев за продужетак рока у складу са овим чланом, сматраће се да је одустао од могућности измене рока.

Продужење рока биће утврђено одговарајућим Анексом уговора.

### Члан 8.

Извођач има обавезу, да на основу техничке документације на коју је дата сагласност од стране Наручиоца, пре почетка извођења радова достави прецизан динамички план извођења радова, у оквиру уговореног рока из члана 7. овог Уговора.

У случају да стварно напредовање радова није у складу са усвојеним динамичким планом, Наручилац има право да захтева од Извођача да припреми ревидовани план у оквиру задатог рока, који показује измене у односу на одобрени динамички план, како би се обезбедио завршетак радова у уговореном року. Извођач је у обавези да ревидовани динамички план достави надзорном органу који именује Наручилацу року који ће бити наведен у захтеву.

Извођач је у обавези да ревидовани динамички достави Наручиоцу најкасније у року од три дана од дана писаног обавештења о одобреном року достављеном од стране Наручиоца.

### Члан 9.

Уколико је Извођач пао у доцњу са извођењем радова, а није на уговорен начин поднео захтев за продужење рока, нема право на продужење рока због околности које су настале у време када је био у закашњењу.

Извођач нема право на продужење рока уколико је у току извођења радова поступао супротно позитивним прописима, те је својим чињењем или нечињењем, на било који начин изазвао застој у роковима.

### Члан 10.

Стручни надзор над извођењем радова, вршиће лице које именује Наручилац.

Наручилац ће писано обавестити Извођача о лицу које ће у његово име вршити стручни надзор над извођењем радова.

Налози који су издати од стране надзорног органа, морају бити у писаној форми.





## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

### Члан 11.

Извођач се обавезује да одреди одговорног Извођача радова и да о томе обавести Наручиоца одмах након потписивања овог Уговора.

### Члан 12.

Извођач је дужан да спроведе све мере осигурања која се тичу безбедног кретања трећих лица.

Извођач је дужан да омогући безбедно и неометано кретање лица и да видно и јасно обележи места на којима кретање није дозвољено.

Извођач се обавезује да о свом трошку отклони све штете које нанесе на околним објектима као и евентуалну штету која настане за трећа лица у току извршења радова који су предмет овог Уговора.

### Члан 13.

Извођач се обавезује да Наручиоцу, преда гаранцију Пословне банке за добро извршење посла на износ од 10% укупне уговорене вредности радова без пдв-а, којом безусловно и неопозиво гарантује потпуно и савесно извршење уговорних обавеза, са роком важности 30 дана дуже од уговореног рока. Наручилац је дужан да достави банкарску гаранцију у року од 15 дана од дана закључења Уговора, осим у изузетним ситуацијама које се не могу предвидети и не зависе од воље уговорних страна о чему ће Наручилац писмено обавестити Извођача о новом року.

У случају продужења рока завршетка посла, Извршилац је у обавези да продужи важење банкарске гаранције за добро извршење посла, која мора важити у континуитету за сво време извршење посла, односно 30 дана дуже од продужетка уговореног рока.

### Члан 14.

Гарантни рок за изведене радове по овом Уговору износи 2 (две) године рачунајући од дана извршеног пријема радова. Гарантни рок за уграђену опрему је према гаранцији произвођача опреме, а почиње да тече од дана пуштања у рад.

У гарантном року Извођач је обавезан да на свој терет отклони све недостатке на изведеним радовима који су настали услед тога што се Извођач није држао својих обавеза у погледу квалитета радова и материјала.

Уколико Извођач не поступи по захтевима Наручиоца у примереном року, исти има право да на терет Извођача отклоне утврђене недостатке ангажовањем другог Извођача.

Извођач се обавезује да пре исплате окончане ситуације Наручиоцу преда гаранцију Пословне банке на износ од 5% вредности изведених радова без пдв-а за отклањање недостатака у гарантном року, са роком важности 5 дана дуже од гарантног рока, којом безусловно и неопозиво гарантује потпуно и савесно извршење уговорених обавеза до истека гарантног рока из става 1. овог члана.



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

### Члан 15.

У случају неиспуњења или несавесног или делимичног испуњења обавеза, уговорна казна износи 10% укупне уговорене вредности.

Уколико Извођач, не изведе радове у уговореном року, Наручилац има право да за сваки дан закашњења, захтева уговорну казну од 2‰ (два промила) укупне уговорене вредности посла, а највише до 10% укупне уговорене вредности посла.

Захтеви за плаћање уговорне казне не искључују право на накнаду штете, уколико је обрачуната уговорна казна мања од претрпљене штете.

Наручилац задржава право на наплату уговорне казне, без упућивања посебног обавештења понуђачу, односно, сматра се да је понуђач обавештен да ће се иста наплатити у наведеним случајевима.

### Члан 16.

Наручилац има право на раскид уговора, уколико се Извођач својом кривицом не придржава динамике извршења радова или уколико изводи радове који не задовољавају по квалитету.

У случају из предходног става овог члана, Наручилац је овлашћен да радове повери другом Извођачу, у складу са Законом о јавним набавкама, с тим да Извођач по овом Уговору сноси насталу штету, као и евентуалне разлике у цени радова, уколико оне буду веће од првобитно уговорених.

### Члан 17.

Извођач је сагласан и у потпуности прихвата одговорност за предузимање мера заштите на раду о свом трошку и с тим у вези прихвата као уговорну обавезу:

- да о свом трошку предузме мере техничке заштите за ову врсту радова, у свему према одредбама Закона о безбедности и здрављу на раду ("Сл.гласник РС" број 101/2005), Уредбе о безбедности и здрављу на раду на привременим или покретним градилиштима („Сл. гласник РС“ бр. 14/2009 и 95/2010) и Правилника о заштити на раду при извођењу грађевинских радова ("Сл.гласник РС" број 53/97),
- да о свом трошку обезбеди надзор над спровођењем мера заштите на раду приликом извођења радова који су предмет овог Уговора.

### Члан 18.

Преглед и пријем изведених радова вршиће надзорни орган који именује Наручилац, након писменог захтева Извођача када су радови завршени и спремни за преглед, након чега ће се формирати Комисија која ће сачинити Записник о коначном обрачуну изведених радова.

### Члан 19.

Обавезе Извођача везано за извођење радова су да:

- Одреди одговорног Извођача радова,
- За извођење радова обезбеди стручну радну снагу,
- Пре уградње опреме и материјала који подлежу стандардизацији - издавању атеста - исте достави надзорном органу,
- Уговорене послове изврши савесно, стручно и квалитетно и у свему према важећим прописима, стандардима и нормама,



## Јавна набавка радова ЈН А141/2015

- Води уредно градилишну документацију,
- Предузме мере за сигурност грађевине, радова, опреме, материјала, радника, пролазника, суседних објеката и околине за време од почетка извођења радова до пријема радова од стране Наручиоца,
- У току извођења радова изврши потребно осигурање постојећих инсталација и да у случају оштећења истих својом кривицом о свом трошку изврши правовремено довођење у првобитно стање,
- Сву евентуалну штету која настане према трећим лицима и стварима као и на објекту у изградњи, отклони или надокнади о свом трошку,
- По завршетку радова повуче са градилишта своје раднике, уклони преостали материјал, опрему и средства за рад која је користио у току рада, односно доведе све у првобитно стање,
- Благовремено извести Наручиоца о завршетку радова и исте преда Наручиоцу,
- Изврши и друге обавезе које проистичу из овог Уговора.

### Члан 20.

Обавезе Наручиоца везане за извођење радова су да:

- Извођачу преда градилиште,
- одреди лице које ће вршити стручни надзор и о томе писмено обавести Извођача,
- изврши плаћање уговорене цене у складу са одредбама овог Уговора.

### Члан 21.

Овај Уговор се може раскинути једностраном изјавом воље вансудским путем, упућеном у писаној форми другој уговорној страни.

### Члан 22.

У случају раскида овог Уговора, изјава о раскиду мора бити образложена и у истој мора бити назначено по ком се основу Уговор раскида.

Пре упућивања изјаве о раскиду Уговора, свака страна је обавезна да другу страну писменим путем позове и упозори је на постојање околности за раскид уговора те да остави примерени рок за извршавање Уговором прихваћених обавеза.

Под примереним роком сматра се време које по редовном року ствари и околностима конкретног случаја потребно да позвана уговорна страна изврши своје обавезе.

У случају да ни након рока из претходног става позвана страна не изврши своје обавезе упућује се отказ, без остављања рока.

### Члан 23.

У случају раскида овог Уговора, Извођач је дужан да обезбеди градилиште и да радове изведене до момента раскида Уговора, заштити од пропадања о свом трошку.



Јавна набавка радова ЈН А141/2015

Члан 24.

За решавање спорова из односа заснованих овим Уговором уговорне стране утврђују надлежност Привредног суда у Панчеву.

Члан 25.

Овај Уговор је закључен и потписан од стране овлашћених представника уговорних страна у 6 (шест) истоветних примерака од којих свака уговорна страна задржава по 3 (три) примерка.

ЗА ИЗВОЂАЧА РАДОВА

\_\_\_\_\_

в.д. Директора

ЗА УЧЕСНИКА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ

ЗА УЧЕСНИКА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ

Потпис и печат!!!!

Сви учесници заједничке понуде

Се потписују и печатирају модел уговора.

Подизвођачи ће бити наведени у уговору.

Понуђач не сме ангажовати подизвођача који није у уговору.

Овај уговор се сачињава у складу са усвојеном понудом и не сме се мењати.

Својим потписом и печатом, понуђач потврђује да прихвата све одредбе уговора.

Попунити сва празна поља. Места означена звездицом се не попуњавају.

*Handwritten signatures and initials:*  
M.V.  
P.K.  
M.  
A circular stamp is partially visible.

Маја Витман, мастер економиста  
(број уговора \_\_\_\_\_\*)

